

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Léopard 2 - FI Phase 2	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-134420/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-134420	Date 2013-11-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-250-24031	
File No. - N° de dossier 250bl.W8476-134420	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-18	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cardinal, Benoît	Buyer Id - Id de l'acheteur 250bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1680 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 002 à l'appel d'offre a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires, annuler des articles et déplacer des articles de l'annexe E à l'annexe D.

1. Questions et réponses des soumissionnaires

Question 5

Le conteneur d'expédition NNO 8115-17-111-2335, tel qu'indiqué à l'article 1001 de l'annexe A pourrait ne plus être disponible pour achat. Veuillez nous indiquer quel conteneur devrait être utilisé pour l'article 1001 de l'annexe A?

Réponse 5

Le client (MDN) a supprimé le conteneur d'expédition en acier, NNO 8115-17-111-2335 du besoin initial, sous la colonne « Emballage/Conteneur » de l'article 1001 de l'annexe A. Le NNO demandé a été remplacé par les deux (2) NNOs ci-dessous :

Cadre, Expédition NNO : 8115-12-192-7583
Caisse, Expédition NNO : 8115-12-194-9917

Question 6

Certains NNOs demandés, en vertu de l'appel d'offre, ne sont pas identifiables. Est-ce que le MDN peut fournir plus de détails pour les articles suivants de l'annexe E : 5008, 5009, 5010, 5018, 5030, 5132, 5133, 5238, 5274, 5371, 5383, et 5390?

Réponse 6

Le client (MDN) a annulé les articles 5008, 5009, 5010, 5018, 5030, 5238, 5274, 5383 et 5390 de l'appel d'offre. Les articles 5132, 5133 et 5371 sont supprimés de l'annexe E et ajoutés à l'annexe D sous les articles 4179, 4180 et 4181 respectivement.

2. L'appel d'offre est modifié comme suit :

2.1 À l'annexe A, article 1001, sous la colonne « Emballage/Conteneur » :

Supprimer : NNO 8115-17-111-2335, Conteneur d'expédition en acier
Remplacer par: NNO 8115-12-192-7583 et NNO 8115-12-194-9917, Cadre Expédition, Caisse Expédition

2.2 À l'annexe E de l'appel d'offre, **supprimer** les articles suivants :

N° d'article	Description de l'article	NNO	Numéro de pièce	U D	Quantité			CA Q	Marchandises contrôlé	État du matériel	DTSA Requi se	Emballage / Conteneur
					Montréal	Edmonton	Total					
5008	TUYAUTERIE SOUPLE NON MÉTALLIQUE	4720-20-005-8722	25497	C H	1	0	1	C	Non	Neuf	Non	CH
5009	TUYAUTERIE NON MÉTALLIQUE	4720-20-005-8725	25498	C H	1	0	1	C	Non	Neuf	Non	CH
5010	TUYAUTERIE SOUPLE NON MÉTALLIQUE	4720-20-005-8718	25499	C H	1	0	1	C	Non	Neuf	Non	CH
5018	SUPPORT POUR THERMOMÈTRE	6685-20-004-9858	543050	C H	6	2	8	C	Non	Neuf	Non	CH

5030	ÉCROU, RACCORD DE TUBE	4730-12-1 90-9565	8310800	C H	6	2	8	C	Non	Neuf	Non	CH
5132	BIELLETTTE RIGIDE	3040-12-3 87-8941	10194-203030. 000.0	C H	20	8	28	C	Non	Neuf/Comm e neuf/Remis à neuf	Non	CH
5133	SUPPORT SOUDÉ	2590-12-3 88-0414	10194-203040. 000.0	C H	30	12	42	C	Non	Neuf/Comm e neuf/Remis à neuf	Non	CH
5238	PROFILÉ NON MÉTALLIQUE	9390-12-1 91-3810	751450PVC82 00VB601	M	30	12	42	C	Non	Neuf	Non	M
5274	RÉSISTOR VARIABLE BOBINÉ	5905-12-3 03-6116	B12B-470OHM +/-10%	C H	6	2	8	C	Non	Neuf / Comme neuf	Non	CH
5371	CÂBLE À UN BRIN À DEUX YEUX	4010-12-3 83-6455	SK1239-17430 0.000.0	C H	30	12	42	C	Non	Neuf	Non	CH
5383	TUBE NON MÉTALLIQUE (680 MM)	4720-12-1 73-8656	TR22/18 W NF	M	40	16	56	C	Non	Neuf	Non	M
5390	TÊTE	2990-12-1 85-7338	V8068YH24V1 0W	C H	15	6	21	C	Non	Neuf	Non	CH

2.3 À l'annexe D de l'appel d'offre, **ajouter** les articles suivants :

N° d'article	Description de l'article	NNO	Numéro de pièce	U D	Quantité			CA Q	Marcha ndises contrôlé	État du matériel	DTSA Requi se	Emballag e / Conteneu r
					Montréal	Edmo nton	Tot al					
4179	BIELLETTTE RIGIDE	3040-12-3 87-8941	10194-203030. 000.0	C H	20	8	28	C	Non	Neuf/Comm e neuf/Remis à neuf	Non	CH
4180	SUPPORT SOUDÉ	2590-12-3 88-0414	10194-203040. 000.0	C H	30	12	42	C	Non	Neuf/Comm e neuf/Remis à neuf	Non	CH
4181	CÂBLE À UN BRIN À DEUX YEUX	4010-12-3 83-6455	SK1239-17430 0.000.0	C H	30	12	42	C	Non	Neuf	Non	CH

3. **Les annexes suivantes sont modifiées comme suit :**

- 3.1 **Supprimer :** L'annexe A dans sont intégralité
Ajouter : L'annexe A (rev.1)*
- 3.2 **Supprimer :** L'annexe D dans sont intégralité
Ajouter : L'annexe D (rev.1)*
- 3.3 **Supprimer :** L'annexe E dans sont intégralité
Ajouter : L'annexe E (rev.1)*

* Veuillez télécharger le fichier mis à jour « IPPhase2FRrev1.xls » maintenant disponible sur le site internet Achats et Ventes.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.